

Quotes for Lee-Enfield :   
---weapon design ---  
 The Lee-Enfield series of rifles was born in 1895 as a marriage between the James Paris Lee designed magazine and bolt action, and Enfield pattern rifling. In general, the SMLE was one of the best bolt action military rifles to see service. It was rapid firing, accurate and reliable. While being less suitable for "sporterizing" than Mausers, they are still popular among civilians as a hunting and plinking weapons, and also as a part of the history. The key deficiencies of the SMLE were probably the rimmed ammunition and non-interchangeability of bolts, but the advantages of this design were much bigger and Lee-Enfields in all its guises served Britain and the British Commonwealth for more than 60 years in front line service and much longer as a specialized sniping weapon.[1]  
  
 --- Char design/attire ---   
[-] No design details  
 --- Trivia Bullets ---   
 In WWI, the term of 'mad minute' was used by British Armies when the operator capable of doing 15 hits on a 300 yard target in 60 seconds or less. As the battle continues, German Armies thought they were suppressed by enemy machine gun while British perform those technique with Lee-Enfield because of its smooth bolt operation handling.[2] The telescopic sight she's used is No.32 MK II Scope.[3] The rifle specific to Girls Frontline is the sniper's variant of World War II, the Lee Enfield No.4 Mk.I (T), the (T) stands for 'Telescope'. Test batches of rifles would be fired, and the most accurate of these would be sent to Holland & Holland to receive a scope matched to the rifle by serial, and a walnut cheek rest on the stock.[4] Much like M1903 Springfield's Pedersen Device, the prototype version of Lee-Enfield rifle was modified to be able to shoot semi-automatically instead of traditional Bolt-action which intended for Canadian Forces during World War II. Rusell Turner designed the device which consist of long stroke gas piston, hammer firing trigger mechanism, and replaced the bolt mechanism with tilting locking block. While the device itself could withstanding in cold weather, it was rejected and never saw in service due its mechanical complexity.

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_GAIN\_JP.ogg

今日から配属されましたリーエンフィールド·ナンバーフォー·MK1です。

I, Lee-Enfield, will be your subordinate from now on and follow your lead always.

Line: 0 ------------------------------------------------

No audio available

[-] No Jpn trans

Lee-Enfield No.4 had been in mass production in early last century and became the standard equipment in our country. I was modified into sniper rifle to continue my service in the coming war. I have lasted the long war history and won supreme glory for my homeland. Commander, please entrust me with your mission.

Line: 1 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_DIALOGUE1\_JP.ogg

命令とあらば…

As you command…

Line: 2 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_DIALOGUE2\_JP.ogg

指揮官なら…もう少しシャキッとすべきでは?

I feel at ease if it’s commander.

Line: 3 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_DIALOGUE3\_JP.ogg

この制服は…宝物なんです。

This uniform…I’ll treasure it deeply.

Line: 4 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_DIALOGUEWEDDING\_JP.ogg

指揮官、この前の進めた本読んでくれましたか?ちょうど私も読みを所です。どうでしたか?感想を聞かせてください

Commander, have you finished reading the book I recommend last time? I happen to finish it one more time, so let’s share some insight, shall we?

Line: 5 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_SOULCONTRACT\_JP.ogg

いつもお目をかけていただき、感謝しております!でも、指揮官、私は本当にあなたにふさわしいのでしょうか。…いいえ、そうではなくて、ええと…とても嬉しいのです!これから、私があなたをお守りします、これこそ、私の生涯最大の栄誉!

Thank you for your continued care commander, but am I really a suitable choice? No, I'd be glad to! Please allow me to watch over you from now on, it would be the honour of my life!

Line: 6 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_HELLO\_JP.ogg

報告!異常ありません!

Reporting in! There is no abnormalities!

Line: 7 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_BUILDOVER\_JP.ogg

新しい武器が完成したようです。

The production of new girl has completed!

Line: 8 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_FORMATION\_JP.ogg

イエス、サー!

Yes sir!

Line: 9 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_FEED\_JP.ogg

火力が上がったようです。

Looks like my firepower has increased.

Line: 10 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_COMBINE\_JP.ogg

編成を増やすのですか……勲章は、どうやって分配するのです?

Dummy-linking, was it? ...How are the medals distributed?

Line: 11 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_OPERATIONBEGIN\_JP.ogg

そろそろ参ります、指揮官もお元気で。

We'll depart soon, commander as well, please take care of yourself.

Line: 12 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_OPERATIONOVER\_JP.ogg

戻りました、すべて順調でした。ご安心を。

We've come back, everything is alright. Rest assured.

Line: 13 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_BLACKACTION\_JP.ogg

支援であろうと、栄耀を獲得するチャンスに変わりがありません!

Even as a support, the chance earn glory remains the same!

Line: 14 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_GOATTACK\_JP.ogg

行くぞ!

Let's go!

Line: 0 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_MEET\_JP.ogg

正々堂々戦おう!

Let's fight fair and square!

Line: 1 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_SKILL1\_JP.ogg

用意!撃って!

Ready! Fire!

Line: 2 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_SKILL2\_JP.ogg

これが血統の差というもの、思い知るがいい!

This is something called difference of lineage, remember it!

Line: 3 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_SKILL3\_JP.ogg

この一撃を決めて、外征のファンファーレを響かせましょう!

With this one blow, let the fanfare of campaign resound!

Line: 4 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_BREAK\_JP.ogg

うぅ!制服に……傷が!

Ugh! My uniform... the wound!

Line: 5 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_RETREAT\_JP.ogg

力が……入らない……

My power...wasn't enough...

Line: 6 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_WIN\_JP.ogg

呆気ない勝利だ。

What a disappointing victory

Line: 7 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_FIX\_JP.ogg

指揮官、次の戦いでは、必ず栄耀を取り戻します!

Commander, I'll definitely take back my honour in the next battle!

Line: 8 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_ALLHALLOWS\_JP.ogg

今日は仮装パーティーがあると聞いて、コスチューム用意しました!楽しみです。

I heard it’s masquerade tonight, and I have prepared costume!

Line: 0 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_CHRISTMAS\_JP.ogg

ケーキの味悪くないですね。メリークリスマス!

The cake isn't too bad. Merry Christmas!

Line: 1 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_NEWYEAR\_JP.ogg

ハッピーニューイェア指揮官!今年も優雅に任務を遂行したものですね。

Happy New Year, commander! Let's continue to complete missions elegantly this year.

Line: 2 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_VALENTINE\_JP.ogg

バレンタインは特別な日なんかではありません!任務を集中して下ださい!

Valentine's day isn't a special day! Please focus on our missions!

Line: 3 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_TANABATA\_JP.ogg

お祭り…浮かれてなんかいませんよ!勘違いです!

A festival... I'm not looking forward to it! You've got it all wrong!

Line: 4 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_GAIN\_JP.ogg

今日から配属されましたリーエンフィールド·ナンバーフォー·MK1です。

I, Lee-Enfield, will be your subordinate from now on and follow your lead always.

Line: 0 ------------------------------------------------

No audio available

[-] No Jpn trans

Lee-Enfield No.4 had been in mass production in early last century and became the standard equipment in our country. I was modified into sniper rifle to continue my service in the coming war. I have lasted the long war history and won supreme glory for my homeland. Commander, please entrust me with your mission.

Line: 1 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_DIALOGUE1\_JP.ogg

えっ?なんでこんな…ごっ、ご安心ください、この姿の私もちゃんと戦えます!…多分…

Ehh? Why I turned into this... P-please rest assured, Even in this state I still can fight properly! ...Perhaps.

Line: 2 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_DIALOGUE2\_JP.ogg

任務ですか?…あの申し訳ございません、指揮官、しゃがんで話してもらえますか…?

Is there a mission? ...I beg your pardon, Commander, but could you squat down and speak to me?

Line: 3 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_DIALOGUE3\_JP.ogg

バランスよく銃を持って歩かないと…転んじゃうかもしれません…。

You have to walk with good balance while carrying a gun...you might fall...

Line: 4 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_DIALOGUEWEDDING\_JP.ogg

指揮官、食事の時は一人で大丈夫です…一緒ににいると…なんか…お分かりですよね…

Commander, it's okay if you eat alone...When we're together...something...well, you know...

Line: 5 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_SOULCONTRACT\_JP.ogg

いつもお目をかけていただき、感謝しております!でも、指揮官、私は本当にあなたにふさわしいのでしょうか。…いいえ、そうではなくて、ええと…とても嬉しいのです!これから、私があなたをお守りします、これこそ、私の生涯最大の栄誉!

Thank you for your continued care commander, but am I really a suitable choice? No, I'd be glad to! Please allow me to watch over you from now on, it would be the honour of my life!

Line: 6 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_HELLO\_JP.ogg

報告!異常ありません!

Reporting in! There is no abnormalities!

Line: 7 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_BUILDOVER\_JP.ogg

新しい武器が完成したようです。

The production of new girl has completed!

Line: 8 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_FORMATION\_JP.ogg

イエス、サー!

Yes sir!

Line: 9 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_FEED\_JP.ogg

火力が上がったようです。

Looks like my firepower has increased.

Line: 10 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_COMBINE\_JP.ogg

[-] No Jpn trans

[-] No Eng trans

Line: 11 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_OPERATIONBEGIN\_JP.ogg

そろそろ参ります、指揮官もお元気で。

We'll depart soon, commander as well, please take care of yourself.

Line: 12 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_OPERATIONOVER\_JP.ogg

戻りました、すべて順調でした。ご安心を。

We've come back, everything is alright. Rest assured.

Line: 13 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_BLACKACTION\_JP.ogg

[-] No Jpn trans

[-] No Eng trans

Line: 14 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_GOATTACK\_JP.ogg

行くぞ!

Let's go!

Line: 0 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_MEET\_JP.ogg

正々堂々戦おう!

Let's fight fair and square!

Line: 1 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_SKILL1\_JP.ogg

用意!撃って!

Ready! Fire!

Line: 2 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_SKILL2\_JP.ogg

これが血統の差というもの、思い知るがいい!

This is something called difference of lineage, remember it!

Line: 3 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_SKILL3\_JP.ogg

この一撃を決めて、外征のファンファーレを響かせましょう!

With this one blow, let the fanfare of campaign resound!

Line: 4 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_BREAK\_JP.ogg

うぅ!制服に……傷が!

Ugh! My uniform... the wound!

Line: 5 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_RETREAT\_JP.ogg

[-] No Jpn trans

[-] No Eng trans

Line: 6 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_WIN\_JP.ogg

呆気ない勝利だ。

What a disappointing victory

Line: 7 ------------------------------------------------

https://en.gfwiki.com//wiki/File:MLEMK1\_0\_FIX\_JP.ogg

指揮官、次の戦いでは、必ず栄耀を取り戻します!

Commander, I'll definitely take back my honour in the next battle!

Line: 8 ------------------------------------------------

No audio available

[-] No Jpn trans

[-] No Eng trans

Line: 0 ------------------------------------------------

No audio available

[-] No Jpn trans

[-] No Eng trans

Line: 1 ------------------------------------------------

No audio available

[-] No Jpn trans

[-] No Eng trans

Line: 2 ------------------------------------------------

No audio available

[-] No Jpn trans

[-] No Eng trans

Line: 3 ------------------------------------------------

No audio available

[-] No Jpn trans

[-] No Eng trans

Line: 4 ------------------------------------------------